



# 联合国 贸易和发展会议

Distr.  
GENERAL

TD/B/WP/122  
August 1999  
CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会

中期计划和方案预算工作组

第三十四届会议

1999年9月27日至10月1日，日内瓦

临时议程项目 4 (b)

## 贸易点方案评价的后续行动

根据工作组第三十三届会议议定结论的评价  
和执行情况报告所载建议采取的后续行动

### 1. 根据评价报告所载建议采取的后续行动

深入评价报告所载建议 (TD/B/WP/110)	成员国在工作组会议上对 建议发表的意见，载于 主席摘要(TD/B/WP/115)	后续行动
25. 建议——发展全球贸易点网络知识管理框架。如果要使全球贸易点都能利用全球信息资源，服务于客户，那么在全球贸易点网络内必须建立更为有效的知识管理框架。贸发会议和国际贸易中心应该考虑在全球贸易点网	<u>第 25 段</u> :许多代表团同意评价组的看法，认为建立知识管理框架是贸发会议秘书处要执行的最重要建议之一，因为这样做可消除许多国家对缺乏信息流动的忧虑。不过，若干代表团对执行建议的费用表示关切。据说建立这样一	更新全球贸易点网络的初步措施是在现有经常预算资源范围内采取的。该网络将主持三种类型的信息服务:(一)来自单个贸易点与贸易有关的信息;(二)供所有参与者交换信息的公开领域，它将包括一个知识管理库;和

<p>络内的知识管理方面发挥更广泛的作用，因为在目前阶段，网络缺乏建立并管理有效的知识管理框架的核心资源。此外，秘书处可以将知识管理的具体办法用于内部的信息和经验分享，以及与贸易点的分享。</p>	<p>个系统需要 50 万到几百万美元的费用，视系统的规模而定，所以这些代表团要求秘书处提出具体建议，列明所需资金要求。有些代表团建议，鉴于这一建议对消除贸易点的一个真正忧虑具有的重要性，这项工作可逐步开展。</p>	<p>(三) 一般信息，它将由中央小组维持(详见 TD/WP/120)。</p>
<p>31. <u>建议——简化贸易点的认证要求</u>。设立贸易点的要求应该放宽，以考虑到成员国不同的法律环境，并且使现有的贸易促进或便利组织或私人部门实体更容易地加入到全球贸易网络中。具体来说，如果现有组织在提供贸易信息或便利服务方面已经有良好记录，那么将贸易点建成单独的协会或法律实体的要求应该取消。</p>	<p><u>第 31、32 段</u>:许多代表团支持关于简化贸易点认证要求的建议同个代表团尤其重视这一建议。</p>	<p>继试行放宽认证要求取得积极经验后，简化标准推广到所有点。除了分开的法律实体外，现在还可以在提供贸易信息或促进贸易服务方面有良好纪录的现有组织内建立贸易点。简化程序使若干具运作良好的贸易点被正式承认为达到正常运行水平并得到各贸易点的积极反馈。</p>
<p>32. <u>建议——增加各国政府对贸易点进行认证的责任</u>。在认证方面，各国当局论文与贸发会议更密切地协作。国家政府，特别是那些积极参与促进贸易效率的政府，应该有权在本国或本地区缺乏贸易点联合会的情况下独立地对贸易点进行认证。虽然最好由贸易点联合会来承担这一职责，但这样的措施将</p>		<p>有关政府始终参与设在其国内的贸易点发展和评价进程。贸发会议充分准备与任何愿意这样做的政府讨论政府如何参与贸易点认证的模式。</p>

<p>有助于减少秘书处的行政负担，从而能够确保政府对贸易点方案作出连续的承诺。</p>		
<p>34. <u>建议——在区域一级集中开展建立联合会的工作。</u> 鉴于全球贸易点网络目前的演变及其资源限制，建立一个世界贸易点联合会将是困难的，但应该作为最终目标来追求。因此现在应该集中精力建立区域性联合会/协会，以期最终在条件成熟时建立世界联合会。在此期间，企业、商业便利和发展委员会以及有关的专家会议应发挥协调机制。</p>	<p><u>第 34、35 段:</u>有些代表团认为建立贸易点联合会会助长官僚机构，而且贸发会议秘书处相对于这种联合会的作用也不明确。有些代表团则举出了拉丁美洲和加勒比建立区域联合会的积极经验。有些代表团同意建议中的如下说法：在现阶段应集中精力建立区域联合会和满足区域的需要，而不应试图建立一个全球性的联合会。</p>	<p>创立全世界贸易点联合会的条件已经具备。贸发会议一直向认为需要在区域基础上保持联系的贸易点提供必要支持。迄今为止，美洲贸易点论坛已正式成立，亚太、阿拉伯/地中海、非洲英语国家及非洲法语和葡萄牙语国家的类似工作正在进行之中。</p>
<p>38. <u>建议——开发下一代 ETO 系统，提供合格的贸易机会。</u> 秘书处应视就 SEAL 倡议(见下文)所采取的方向，继续开发新一代 ETO 系统。安全的 ETO 系统(SETO)要求发送 ETO 的组织在贸易点登记(如果在 SETO 基础设施内运作的话，则向其他认证机关登记)，将能提供更高质量的贸易机会。这一开发工作应该继续进行。最后的布局应是建立在标准基础上的，应利用有层次的数据格式，或者与全球贸易点</p>	<p><u>第 38 段:</u>若干代表团指出电子贸易机会(ETO)系统是它们国家贸易点的一个非常重要和有用的组成部分，所以它们支持这一建议。有些代表团则认为贸发会议未经授权且无能力开发和提高 ETO 系统。它们认为 ETO 方面的工作最好留给私营部门或国际贸易中心去做。</p>	<p>更新后的全球贸易点网络也将主持下一代 ETO 系统。其设计将以贸易点管理人员、贸易点最终用户和政府代表 1999 年 5 月 26 日至 28 日在日内瓦举行会议讨论产生的结论为基础(见 TD/B/COM.3/24)。</p>

<p>网络的相互操作性原则相一致。SETO应与目前的ETO系统同时进行,新的服务应该是免费的,以便向参加的各贸易点和其他代理人提供一个潜在的收入来源。另一项选择,比较简单,将是建立一个平行的ETO系统,使用有层次的格式。在这种系统中,发送新的ETO仅限于各贸易点为向这种新的更排他性的系统装载贸易机会,很可能向用户收费。这就要求制定标准(由贸易点联合会或贸发会议秘书处来做),以便贸易机会在发向中央处理中枢时,符合标准。</p>		
--	--	--

<p>47. <u>建议</u>——目前一些商业销售者(Verisign、Entrust、Mictosoft、IBM、Metscape、Trade Wave、Xcert等)和服务提供者(Deloitte &amp; Touche的NetDox、GTE Cybertrust等)正开始在市场占支配地位,但是尚没有一个协调机构来帮助在标准、管理和法律问题、交叉认证、教育等方面对市场进行整顿。我们不认为联合国是一个直接处理认证的报告和实施机构。我们认为联合国是一个确立和管理标准的公共组织。基础设施的运作应该留给私人部门。我们建议成员国之</p>	<p><u>第 47 段</u>:与会者一致认为应中断关于安全电子鉴定联接(SEAL)的工作。一个代表团表示它不能接受任何与 SEAL 有关的建议。</p>	<p>工作组第三十二届会议决定中止关于 SEAL 的工作(见 TD/B/WP/115, 第一章)。</p>
---	--	---

<p>间进行讨论以便评估在这一领域确立标准的最佳方式。</p>		
<p>48. 还需考虑到,现在急需寻求安全电子商务方面的解决办法。SEAL 倡议可以有助于安全电子商务的到来,但目前成员国还没有给予任何授权。因此建议各国政府在联合国的有关决策机构中审议这一事项。</p>		
<p>52. <u>建议</u>: — 贸易效率评估过程,须在自愿基础上开展,应鼓励这种过程设法测量贸易效率及其随着时间的演变情况。可以举行有贸易点代表参加的专家会议,以便就本评价所提出的问题特别是就下列题目提出一些:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 秘书处的作用和任务;</li> <li>• 各国政府的作用以及审查哥伦布案文的必要性;</li> <li>• 向贸易点提供的技术援助的内容和方式。</li> </ul>	<p><u>第 52 段</u>: 有些代表团支持举行专家会议来讨论技术性较强方面的问题。另一些代表团则反对这样做,认为专家会议无权讨论秘书处的任务规定,工作组也不能把审议方案问题的责任推卸给专家组,专家组应讨论的是较为广泛的实质性问题,而不是方案提供的技术合作。一个代表团建议召集一个贸发会议秘书长的特设专家组或类似的合同制,若干代表团对此提议表示支持。</p>	<p>该建议是针对成员国而不针对秘书处提出的。</p>
<p>53. <u>建议</u>: — 正如在 1993 年所规划的,应该更系统地评估方案执行给贸发会议秘书处所带来的财政后果,并且应将有关建议提交工作组。</p>	<p><u>第 53 段</u>: 有些代表团指出,这一段尽管没有“建议”这一标题,但内容很重要,秘书处应予以考虑。</p>	<p>工作组提出供审议的贸易点方案战略叙述了执行方案对贸发会议秘书处经费的影响(TD/B/WP/ 120)。</p>

<p>56. <u>建议——为正在建设的贸易点制订标准的技术援助内容，并为这种援助确立前提条件。</u>为罗马尼亚贸易点所开设的培训课程应该继续下去，应该能够编写出全面的培训材料(现场培训或函授学习都包括在内)，应从现有的广泛的培训材料中，挑选出基本的贸易点内容。下列题目被认为是优先的领域：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 开发并管理贸易点的万维网网址；</li> <li>• 电子商务概论；</li> <li>• 开发在线产品目录，包括调查目前能获得哪些用于创立和促进商务的在线目录的软件；</li> <li>• 开发贸易信息服务，以国际贸易中心的现有培训能力为基础。</li> </ul> <p>57. 在贸易点方案实施问题上，应清楚划分贸发会议与国际贸易中各自的作用。</p> <p>58. 在向具体的贸易点提供技术援助时，应确立提供援助的前提条件。这可以包括所在国政府须参与资金的提供，或者所在国政府或私人部门赞助者承诺在点投入运作的最初阶段资助贸易点的运作。任何远距离学习课程可以</p>	<p><u>第 56 段</u>:多数代表团认为加强技术援助的建议非常重要。一个代表团认为也可探讨其他技术援助或培训的模式。有些代表团希望这一段中所指援助不但向处于开发阶段的贸易点提供，而且也向已在运作的贸易点提供。另一代表团则认为分清一定的轻重缓急还是有必要的，已在运转的贸易点的需要可通过第 60 和 62 段所建议的措施来满足。有些代表团不能接受第 58 段中所载为提供技术援助确立前提条件的建议，有些代表团则支持这种建议。</p> <p>根据第 <u>56、57 和 60 段</u> 的建议，有必要加强贸发会议与国际贸易中心之间的合作。各国代表团注意到：贸中心贸易方案的评价：贸发会议与国贸中心之间对双方的评价均进行了磋商，包括贸发会议评价组与国贸中心评价者之间举行</p>	<p>为罗马尼亚贸易点开设的培训课程也已向埃塞俄比亚和赞比亚的贸易点提供。</p> <p>贸发会议与国际贸易中心之间密切合作，执行给贸易点的技术援助。与贸易点有关的所有活动是两个机构之间协商的主题。无论何时只要需要专门知识，两个机构就共同进行活动，但责任有明确区分。</p>
---	--	---

<p>设在本报告前面所说的全球贸易点网络的虚拟内联网中。</p>	<p>的会议;国贸中心的评价将由中心在今年较晚时间另外召开会议讨论。若干代表团指出,两个秘书处应按照第 57 段所载建议更清楚划分各自的活动范围以避免工作重复。</p>	<p>在所有由贸发会议执行、针对具体贸易点的捐助供资技术项目中,受益者作出贡献是一条规则。因此,东道国政府或私营部门发起者为建立和运行贸易点共同出资或提供实物捐助。</p>
----------------------------------	--	--

<p>60. <u>建议——向客户提供具有附加价值的服务。</u>可靠的贸易数据是国际贸易中心主要关心的问题,而对数据进行核对,尤其是远距离核对,是很昂贵的。在这方面,贸易点可以在收集、核对以及反馈数据方面发挥积极作用,为各种贸易信息数据库服务。例如,国际贸易中心正在发行篇幅很大的每周报告(例如世界市场初级商品价格信息),而该种报告也是贸易点可以提供具有附加价值的服务,因而也是一个收入来源,例如:针对其客户的需要,将这些报告加以剪辑整理。这些客户与订购整本的报告相对付费较少,而且,能够收到特别针对他们需要的信息。然而这种服务需要大量的人力,需要进行事先投资,这不是所有贸易点能够承受的了的。</p>	<p>第 60 段:有些代表团认为,从创收潜力的角度看,收取贸易信息服务附加费的建议很重要也很有意思。有代表团则表示有保留,认为该建议雄心过大、花费过多。评价组的一位成员指出,这项建议应结合国际贸易中心对贸易信息进行评价的结果来看。</p>	<p>该建议是针对单个贸易点不是针对贸发会议贸易点方案提出的。</p>
--	--	-------------------------------------

<p>62. <u>建议——在与提供付费使用的贸易信息服务的私人提供者进行谈判时提供协助。</u>付费使用的贸易信息服务例如产品市场研究、国别风险分析、公司信誉报告等等，这些贸易信息服务或者为内部使用，或者由贸易点转卖给贸易点的客户。虽然秘书处不可能直接谈判这样的协议，但是有可能最初与一小批感兴趣的贸易点(例如一个区域贸易点联合会)制定试验性协议，其他贸易点可以在以后的时候加入进来。一些个别的贸易点已经成功地与信息提供商例如 Dun &amp; Bradstreet 和 Economist Group 签订了二次销售的合同，因此更大数量的贸易点由于潜在的购买数量很大，完全能够获得更好的价钱。</p>	<p>第 62 段：有些代表团对政府间组织是否为贸易点出面与私营部门进行谈判表示疑虑。一个代表团指出，撇开这种保留不说，由国际贸易中心从事这一活动也远要林由贸发会议从事这一活动更为合适。另一些代表团则认为这种活动有益，指出贸发会议在别的领域(限制性商业惯例)也开展了类似的活动。国际贸易中心的代表说，该中心并不出面为贸易点进行谈判，而只是协助它们进行这种谈判。</p>	<p>贸发会议正等待联合国总部在该领域提出准则，在整个联合国适用。</p>
---	--	---------------------------------------

<p>64. <u>解决日常费用的建议——全球贸易点网络应该便利各贸易点交换经验(例如给服务订价方面的经验)。</u>另外，贸易点在预算规划过程中应得到协助，这样便能更容易吸引公共部门或私人部门的支持。秘书处还应为各贸易点制订在向捐助机构当地办事处</p>	<p>第 64、65 段：若干代表团支持为预算规划和筹款提供援助的建议。一些代表团则认为贸易点的经济应当独立，因此这种活动应由它们自己采取主动，援助应来自私营部门。一个代表团对创办一份通讯的效用有怀疑。另一个代表团希望工作组提出一个建</p>	<p>更新后的全球贸易点网络在其一般部分将包括编写项目文件 准则，概述标准结构和提供事例，据以对各种活动可能的界定以及编制捐助者所需信息的其他内容。为此目的将使用逻辑框架办法。</p>
--	---	--



<p>提出建议时应遵循的指南。许多贸易点在各自国家内已经吸引了有关捐助方案的资助。当然，利用更有条理的方法，以贸发会议秘书处广泛的经验为基础，将有可能使这种当地产生的建议具有更高的成功率。这些指南应该设在本报告前面说过的全球贸易点网络虚拟内联网中。</p>	<p>议或结论，要求国际社会为贸易点提供财政支援。</p>	
<p>65. <u>解决技术援助需求的建议</u>——贸发会议秘书处应该加强其在这方面的协调作用，查明(共同)需求，并帮助找到适当的执行组织。因此，贸发会议秘书处应继续带来向各捐助者和其他国际机构宣传贸易点方案。一份以印刷本提供和通过电子邮件提供的通讯季刊，将是提高方案知名度的方式之一。</p>		<p>下一期方案活动和发展通讯将于1999年10月向各贸易点和驻日内瓦代表团分发。</p>
<p>67. <u>建议——进一步资助贸易点网络的可持续发展</u>。对此，我们建议与工业界建立密切伙伴关系：贸发会议秘书处应该详细说明贸易点电子商务软件(例如对 ETO 进行筛选的软件)的作用，并组织对软件的参考性实施(理想的状况是以公用软件为基础)。应鼓励软件公司制作这些软件应用的商业版。金融机构应该向贸易点网络提供数字支付</p>	<p>第 67 和 68 段：有些代表团对秘书处技术发展方面充当私营部门和贸易点之间的桥梁表示强烈的保留，认为应当由贸易点本身设法与工业加强合作。另一些代表团认为，虽然最终的目标是实现自我维持能力，但发展中国家的贸易点仍然需要贸发会议在这方面提供援助。</p>	<p>贸易点方案工作人员监测电子商务领域的技术进步，包括市场上现有的合适产品。相关信息将通过更新后全球贸易点网络的公开和共享领域提请贸易点和感兴趣的政府注意。它们可以将单个贸易点开发的工具和系统的信息放入更新后的全球贸易点网络的该领域，标明传播条件/价格，因为该领域是为来源于各贸易点的信息所保留的。</p>

<p>服务。咨询公司可以在电子基础设施、培训用户等方面提供协助。</p>		
<p>68. <u>建议——制订关于分析和报告新的与贸易有关的产品和服务的标准</u>。联合国机构在集中和传播关于现有产品和服务的信息方面可发挥重要作用，可以使各贸易点或成员国能够评估这些产品或服务的效益和影响。应加以评估的倡议包括：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 旨在提高国际贸易程序各个组成部分的贸易效率的产品和服务，或者在提供与贸易有关的服务方面提出新办法的产品和服务。附件 6 概述了两项有关的倡议：(1) Bolero 项目，这是一个有 S.W.I.F.T(全世界银行间金融电信协会)参与的私人部门的倡议，是为了建立一个没有纸张的提单总库；(2) Trade Card，这是世界贸易中心协会为小公司研制的提供进口资金便利的措施，它还具有电子传输完成交易所需的文件的能力。</li></ul>		

<ul style="list-style-type: none"> <li>• 在过去几年里，各个贸易点开发了好几种贸易信息和便利服务和软件。应该更多地利用全球贸易点网络来推销这些产品。</li> </ul>		
---	--	--

<p>70. <u>建议</u>——按建议举行的任何专家会议可以具体说明今后贸发会议秘书处的作用和任务，在此后贸发会议秘书处很可能不得不调整其在贸易和电子商务方面专业人员的知识，并按照不同职能改组其对扩大的人员编制的管理。</p> <p>71. 如果继续开展 SEAL 倡议(这是成员国所批准的)，贸发会议秘书处也许还得加强其在电子商务领域的技术力量。虽然评价组意识到秘书处资源有限，但同时有证据说明处在发展阶段的 100 多个贸易点要求获得援助的请求尚未得到满足，特别是那些在最不发达国家的贸易点。</p> <p>72. 对贸易点方案的管理应该分成三个职能领域，这包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 贸易点方案中为发展贸易点而进行的“推销”工作，这包括与捐助国的关系以及与促进发展的伙伴关系有关的活动(私人部门)；</li> </ul>	<p><u>第 70、71 和 72 段</u>：若干代表团回顾了它们认为 SEAL 方面的工作应中断的立场。有些代表团建议贸发会议研究和分析与发展有关的电子商务问题。一些代表团认为贸发会议不应当从事“研究与开发”活动(第 72 段)，而应当进行“研究与分析”。</p>	<p>正招聘一名技术专家，加强贸易点小组。</p> <p>自 1998 年 11 月以来，贸易点方案技术方面的责任已交给日内瓦贸发会议的一名常设工作人员。1999 年 4 月，同一工作人员全部负责方案的所有方面。建立贸易点方案更详细的结构有待填补目前空缺的职位。</p>
--	---	---

<ul style="list-style-type: none"><li>• 贸易点的管理以及贸易点网络中心服务的管理(例如万维网网址、发送服务器、认证等);</li><li>• 为支持政府间的讨论而开展的关于贸易效率和电子商务的研究等工作。</li></ul>		
--	--	--

## 2. 工作组第三十三届会议议定结论执行情况

载于 TD/WP/120 号文件的贸易点方案战略草案也符合议定结论第 11 段的规定。

-----